

V Bruseli 25. októbra 2019
(OR. en)

13448/19

Medziinštitucionálny spis:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

PRACOVNÝ DOKUMENT

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. dok. Kom.:	ST 131554/19
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rozšírenej komisii Eurocontrolu, pokiaľ ide o zásady stanovovania nákladovej základne pre traťové odplaty a výpočtu jednotkovej sadzby a podmienky uplatňovania systému traťových odplát a platobné podmienky • kompromis predsedníctva

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and ~~striketrough~~.

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rozšírenej komisii Eurocontrolu, pokiaľ ide o zásady stanovovania nákladovej základne pre traťové odplaty a výpočtu jednotkovej sadzby a podmienky uplatňovania systému traťových odplát a platobné podmienky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Multilaterálna dohoda týkajúca sa traťových odplát („dohoda“)² nadobudla platnosť 1. januára 1986.
- (2) Podľa článku 3 ods. 2 dohody rozšírená komisia prijíma zásady, ktorými sa riadi posudzovanie nákladov na výpočet odplát za letecké navigačné služby a podmienky ich uplatňovania a platobné podmienky.
- (3) Rozšírená komisia [...] na svojom [...] **112.** zasadnutí, ktoré sa konalo [...] **26. a 27. júna** 2019, [...] **prijala** rozhodnutia o **navrhovaných úpravách** [...] zásad stanovovania nákladovej základne pre traťové odplaty a výpočet jednotkových sadzieb a o aktualizácii podmienok uplatňovania systému traťových odplát a platobných podmienok („rozhodnutia“).

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v rozšírenej komisii Eurocontrollu, **ktorá schváli tieto úpravy na svojom ad hoc zasadnutí 28. novembra 2019**, pretože na predmet úpravy týchto rozhodnutí sa vo veľkej miere vzťahujú právne predpisy Únie, konkrétne vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/317³. Tieto akty preto môžu ovplyvniť spoločné pravidlá alebo zmeniť ich rozsah pôsobnosti a Únia má výlučnú vonkajšiu právomoc na základe článku 3 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.
- (5) Účelom rozhodnutí je zabezpečiť trvalý súlad s pravidlami Únie v oblasti dopravy, najmä s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004⁴ a vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/317. Je preto vhodné podporiť prijatie uvedených rozhodnutí.
- (6) Pozíciu Únie vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú členmi rozšírenej komisie Eurocontrollu, konajúc spoločne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie a prijať v rámci písomného postupu pred alebo počas **ad hoc zasadnutia** rozšírenej komisie Eurocontrollu, ktoré sa uskutoční 28. novembra 2019, je takáto:

- a) podporiť aktualizované zásady stanovovania nákladovej základne pre traťové odplaty⁵;

³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/317 z 11. februára 2019, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti a spoplatňovania v jednotnom európskom nebi a ktorým sa zrušujú vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 390/2013 a (EÚ) č. 391/2013 (Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2019, s. 1).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa stanovuje rámec na vytvorenie jednotného európskeho neba (rámcové nariadenie) (Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 1).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> dokument Eurocontrollu č. 19.60.01

- b) podporiť aktualizované podmienky uplatňovania systému traťových odplát a platobné podmienky⁶.

Článok 2

Pozíciu uvedenú v článku 1 vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú členmi rozšírenej komisie Eurocontrolu, konajúc spoločne.

Článok 3

Toto rozhodnutie **nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia** [...].

V Bruseli

Za Radu

predseda

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> dokument Eurocontrolu č. 19.60.02-1